

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 86 (1988)

**Heft:** 7: Prof. Rudolf Conzett in memoriam

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rubriques

## Grafisches

### Informationssystem der PTT: Grafico in Basel gestartet

Planung, Projektierung und Unterhalt des Leitungsnetzes der PTT ist eine aufwendige Arbeit. 100 000 Situationspläne (geografische Lagepläne) und 30 000 Schemapläne (Pläne mit detaillierten leitungstechnischen Angaben) müssen erstellt und dauernd nachgeführt werden. Diese Aufgabe ist nur durch EDV wirtschaftlich zu bewältigen. Mit Grafico, dem interaktiv grafischen Informationssystem der PTT, wird das gesamte schweizerische Telefonnetz erfasst, nachgeführt und verwaltet.

Die Generaldirektion PTT startete in Basel im April den produktiven Einsatz dieses Grafik-informationssystems. Nach einer minutiösen Einsatzvorbereitung auf einer Entwicklungsanlage in der Generaldirektion PTT in Bern wurde unter Mitwirkung des Chefs der Bauabteilung der Fernmeldekreisdirektion Basel sowie der Projektleiter der FKD Basel, GD PTT und Siemens-Albis, Grafico in Betrieb genommen. Die Einschaltung verlief problemlos, und die Vorteile dieses EDV-Systems zur Verwaltung des Telefonnetzes kommen bereits zur Geltung.

In Zukunft wird der PTT dieses System in der ganzen Schweiz zur Verfügung stehen. Ab



Dezember 1988 werden die SICAD-Anlagen (Siemens-Mapping-System mit geografischer raumbezogener Datenbank) auch in den weiteren 16 Fernmeldekreisdirektionen installiert. Mit Hilfe der grafischen Datenverarbeitung können grosse Mengen von geometrischen und alphanumerischen Informa-

tionen gespeichert und in verschiedenen Formen miteinander verknüpft werden. Host-Rechner für Grafico ist ein Rechner des Siemens-Systems 7.560-E mit dem universellen Betriebssystem BS2000.

Siemens-Albis AG, CH-8047 Zürich

Wir suchen einen einsatzfreudigen

### Vermessungszeichner

evtl. mit Erfahrung in Feldarbeit als Equipenchef.

Lockt Sie die selbständige Tätigkeit (wenn nötig nach einer umfassenden Einarbeitungsperiode) in Gebieten des **Meliorationswesens** (Schwerpunkt: Altbestandesaufnahmen im Wald) und der **Grundbuch- und Bauvermessung**.

Wir bieten eine interessante, abwechslungsreiche Stelle mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Eintritt: per sofort oder nach Vereinbarung.

Wir sind ein mittleres Ingenieur- und Vermessungsbüro in Pendeldistanz von Winterthur, Frauenfeld und Wil mit gutem Arbeitsklima und modernen Arbeitsplätzen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf auf 052 / 47 46 26 (Herrn Trüb oder Herrn Becker verlangen) oder Ihre schriftliche Anfrage. Diskretion ist eine Selbstverständlichkeit.

Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Trüb + Becker  
Postfach, 8353 Elgg



### STADT USTER

### Leiter der Abteilung Vermessung

Wir – ein junges Team von 10 Mitarbeitern – sind stolz auf die in den letzten Jahren erreichten Ergebnisse im Bereich Vermessung. Wir freuen uns auf einen neuen Chef, der die notwendigen fachlichen Qualifikationen (patentierter Ing.-Geometer) und – wenn möglich – einige Jahre Praxis mitbringt.

Besonderen Wert legen wir aber auf

- Freude und Geschick an der Führungsaufgabe und im Kontakt mit den Menschen in anderen Amtsstellen und in der täglichen Praxis.
- die Bereitschaft neue und zukunftsweisende Aufgaben anzupacken. Wir denken dabei u. a. an Fragen des Umweltschutzes.

Fortschrittliche Arbeitsbedingungen (Arbeitsmittel, Besoldung, gleitende Arbeitszeit etc.) sind für uns selbstverständlich.

Für klärende Auskünfte steht Ihnen der Abteilungsvorsteher Tiefbau/Planung/Vermessung, Stadtrat Ludi Fuchs, gerne zur Verfügung. Telefon 01/941 49 08.

Ihre Bewerbung (mit Handschriftprobe) senden Sie bitte bis zum 31. Juli 1988 an den Stadtrat Uster, Stadthaus, 8610 Uster.

STADTRAT USTER

Bureau d'ingénieurs cherche un

## Technicien-Géomètre ou Dessinateur-Géomètre

porteur du certificat correspondant, si possible avec quelques années de pratique, intéressé à l'étude et à la direction d'ouvrages de génie civil et de technique municipale.

Nous offrons un emploi stable, varié, indépendant, dans un climat de travail agréable.

Entrée en fonction à convenir.

Faire offres écrites à:

BUREAU D'ETUDES  
DANIEL BELOTTI  
ING. EPFL & Géomètre officiel  
92 Grd'Rue  
1180 ROLLE



Im Rahmen der technischen Entwicklungszusammenarbeit unterstützt der Bund den Aufbau einer nationalen Kartenproduktionsstätte in Lesotho (südliches Afrika). Das Projekt soll auf die Aufbereitung der geodätischen Grundlagen ausgeweitet werden. Deshalb wird gesucht:

## Geodät

### Anforderungsprofil:

- Hochschulabschluss in Vermessung/Geodäsie
- 5 Jahre Erfahrung in der Triangulation
- Kenntnisse in der Satellitengeodäsie
- Feldtüchtigkeit
- wenn möglich Erfahrung in Entwicklungsländern
- Improvisationsgabe
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit und Schulung
- gute Englischkenntnisse
- Mindestalter 30 Jahre

**Arbeitsort:** Maseru, Lesotho  
**Vertragsdauer:** mind. 2 Jahre

**Arbeitsgebiet:** Bestandesaufnahme, Vervollständigung und definitive Ausgleichung des nationalen geodätischen Netzes über Lesotho, in enger Zusammenarbeit mit lokalen Partnern, welche entsprechend ausgebildet werden müssen, sowie mit anderen Projektmitgliedern.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind an folgende Adresse zu richten:

Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und  
humanitäre Hilfe (DEH)  
Personalsektion, 3003 Bern



DIE FINANZDIREKTION

schreibt die Stelle als

## Vermessungszeichner(in)

beim kantonalen Vermessungsamt zur Bewerbung aus.

### Betätigungsfeld:

Technische Assistenz in den Gebieten der neuen Grundbuchvermessungen, der Nachführung der Parzellarvermessungen und der Triangulation. Einführung neuer Informatiksysteme.

### Anforderungen:

Vermessungszeichner(in), deutscher oder französischer Muttersprache, mit Kenntnissen der anderen Sprache.

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

Das Pflichtenheft und weitere Auskünfte über diesen Posten erhalten Sie beim Kantonsgemeter, Chef des kantonalen Vermessungsamtes, Avenue de Rome 19, in Freiburg, Tel. (037) 25 35 55.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Referenzen sind bis **Ende August 1988 an das Personalamt des Staates, Avenue de Rome 19, 1700 Freiburg**, zu richten.



■ pour le département  
de l'INTERIEUR ET DE L'AGRICULTURE  
service du cadastre

## Géomètre cantonal adjoint

(homme ou femme)

Le titulaire aura pour tâches:

- le remplacement du géomètre cantonal;
- la direction d'une section du service;
- la coordination des travaux géométriques entre services publics, communes et géomètres privés pour tout le canton.

### Conditions requises:

- patente fédérale d'ingénieur géomètre officiel;
- aptitude à diriger du personnel;
- facilité dans les contacts humains;
- expérience dans tous les domaines de la profession de géomètre;
- connaissance de l'allemand souhaitée;
- nationalité suisse et domicile dans le canton de Genève.

Entrée en fonction: dès que possible.

Les offres de service sont à adresser, sous pli confidentiel, M. R. BRAUN, directeur du cadastre, Bd St-Georges 16-18, case postale 36, 1211 GENEVE 8. Tél. 022/27 46 75.

## SIEMENS-ALBIS

### SICAD - SIEMENS-Computer-Aided-Design

SIEMENS ist in Europa einer der bedeutendsten Hersteller von computerunterstützten Systemen für das Vermessungswesen und den Versorgungsbereich.

Das SICAD-Informationssystem unterstützt den Anwender

- bei der digitalen Erfassung und der interaktiven Fortführung von Karten und Plänen
- beim Speichern von geographischen Daten und Sachdaten

und enthält Funktionen für

- das Vermessungswesen
- thematische Karten
- Güterzusammenlegung
- Energieversorgung

Diese Computer-Anwendung verlangt eine personelle Verstärkung unserer Vertriebsorganisation.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bei uns als

## Vermessungsingenieur

im

## Verkauf

oder in der

## Beratung/Entwicklung

die fachtechnische/vertriebliche Verantwortung für unsere kundenspezifischen Lösungen zu übernehmen, und Sie die persönlichen Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Aufgabe erfüllen, so bieten wir Ihnen die Chance, einen entscheidenden Schritt in Ihrer persönlichen Entwicklung zu vollziehen.

Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf behandeln wir selbstverständlich mit der notwendigen Diskretion. Bitte wenden Sie sich an Herrn Stadler von der Personalabteilung, Durchwahl 01/495 53 89.

SIEMENS-ALBIS AG, Freilagerstrasse 40,  
8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale)

I/3119

Wir sind eine fortschrittliche Ingenieurunternehmung auf dem Platz Zürich und bearbeiten anspruchsvolle Projekte im Hoch- und Tiefbau.

Zur Ergänzung unseres Vermessungsteams suchen wir einen

## Vermessungszeichner/ Tiefbauzeichner

der bereit ist, etwa die Hälfte der Arbeitszeit auf dem Feld bei Bau- und Grundlagenvermessungen und zur anderen im Büro bei den Auswertungen und Zeichnungsarbeiten mitzuarbeiten. Dabei ist eine Ausbildung an unserem CAD-System vorgesehen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn R. Sperb in Verbindung oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.

Emch+  
Berger

**EMCH + BERGER ZÜRICH AG**  
Ingenieurunternehmung  
8032 Zürich, Forchstrasse 59  
Telefon 01 / 251 95 77

**CANTON DE FRIBOURG**



LA DIRECTION DES FINANCES

met au concours un poste de

### Dessinateur(trice)-Géomètre

auprès du Service cantonal du cadastre.

#### Domaine d'activité:

assistance technique dans les domaines des nouvelles mensurations, de la conservation et de la mise à jour des mensurations parcellaires et de la triangulation. Nouvelles applications de l'informatique.

#### Exigences:

dessinateur(trice)-géomètre de langue maternelle française ou allemande avec connaissances de l'autre langue.

**Entrée en fonction:** date à convenir

Le cahier des charges et tout renseignement relatifs à ce poste peuvent être obtenus auprès du géomètre cantonal, chef du service du cadastre, avenue de Rome 19, 1700 Fribourg (tél. 037/25 35 55).

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre manuscrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats et références jusqu'à **fin août 1988**, à l'**Office du personnel de l'Etat, avenue de Rome 19, 1700 Fribourg**.

Gesucht auf Sommer oder Herbst

## Vermessungszeichner(in)

für Nachführung, Neuvermessung, Spezialvermessung, Leitungskataster, Ortsplanung, Digitalisierung.

E. Knecht, Ing.- und Vermessungsbüro AG  
Registrasse 37, 6340 Baar, Kanton Zug  
Telefon 042 / 31 72 66

Gesucht  
ab sofort oder nach Vereinbarung in einem  
Vermessungsbüro mittlerer Grösse

## 1 Vermessungstechniker

und

## 1 Vermessungszeichner

Gute Arbeitsbedingungen.

Offeraten an:  
Bureau F. PILLOUD & A. RUDAZ  
ing. géomètres officiels  
Plaine 68  
1401 YVERDON-LES-BAINS (VD)

**INGENIEURE** **AG WERNER KELLER KREUZLINGEN**

Zur Ergänzung unserer Equipes in der  
Vermessungsabteilung suchen wir

## Ingenieur-Geometer ETH (mit Patent) Vermessungsingenieur HTL und Vermessungszeichner

Wir erwarten Leistungen in den Bereichen:

- Amtliche Vermessung und Nachführung
- Numerischer Leitungskataster und Baupolizeiwesen
- Vermessungstechnische Mitarbeit bei Spezialprojekten

Wir bieten:

- Weiterbildung in EDV/CAD
- Gute Anstellungsbedingungen

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an obige  
Adresse oder telefonisch 072/72 26 26.



## STADTVERWALTUNG LUZERN

Für das Vermessungsamt der Stadt Luzern suchen wir einen zuverlässigen, einsatzfreudigen

### Vermessungstechniker FA oder Vermessungsingenieur HTL

für folgende Arbeitsbereiche:

- Nachführen der Grundbuchvermessung
- Bauvermessungen
- Baukontrollen
- Ingenieurvermessungen

Als Feldgruppenchef sind Sie mehrheitlich im Feld (Stadt) tätig. Wir bieten Ihnen eine Tätigkeit in einem kleinen Team, ein angemessenes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne das Vermessungsamt der Stadt Luzern unter Telefon 041 / 49 43 80.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das Personalamt der Stadt Luzern, Stadthaus, 6002 Luzern.

Corrodi, Pfenninger und Kuprecht  
Ingenieurbüro AG, 8712 Stäfa

### suchen

für die Bearbeitung von:

- amtliche Vermessung und Nachführung
- Bauvermessung
- Quartierpläne
- Gestaltungspläne
- alle Tiefbauprojekte

### Vermessungs-, Tiefbau- und Hochbau- zeichner, Ing. HTL

Anfragen unter Telefon 01/926 51 44



## LA DIRECTION DU CADASTRE – VAUD

cherche à engager, dès que possible,  
un

### technicien géomètre (1 branche)

ou

### dessinateur géomètre (avec CFC)

**Activité** dans le secteur Plan cadastral OUEST:

- entreprises de mensuration
- mutations en relation avec la base de données informatisée

Offres à la Direction du cadastre du canton de Vaud, av. de l'Université 3, 1014 Lausanne

Renseignements auprès de M. A. Bercher, tél. 021/44 82 30

Arbeiten im

## Ferienland Appenzell

in einem jungen, unkomplizierten Team

Wir suchen einen jüngeren, selbständigen

### Vermessungsingenieur HTL oder

### Vermessungstechniker

für anspruchsvolle Arbeiten in allen Bereichen der amtlichen Vermessung und der Ingenieurvermessung.

Rufen Sie uns doch an!

Ingenieurbüro Hersche AG  
**Hans Breu, Nachführungsgeometer  
für Appenzell I.Rh.**  
Rinkenbach 12, 9050 Appenzell  
**Telefon 071/87 16 29**



## MELIORATIONS- UND VERMESSUNGSAKT DES KANTONS ZÜRICH

Wir suchen auf den 1. August 1988 oder nach Vereinbarung einen

### dipl. Kulturingenieur ETH

#### Aufgabenbereich:

- Leitung und Überwachung von Güterzusammenlegungen
- Bearbeitung von Weg- und Entwässerungsprojekten

#### Anforderungen:

- Ingenieurdiplom
- Erfahrung im Meliorationswesen

#### Wir bieten:

- Vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit
- Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- Zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- Zentraler Arbeitsplatz, Nähe Hauptbahnhof.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an den Chef des Meliorations- und Vermessungsamtes, Kaspar Escherhaus, 8090 Zürich, zu richten.  
Nähre Auskünfte erteilt Tel. 01 / 259 27 55.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung in kleines, kollegiales Team eine(n) zuverlässige(n) und einsatzfreudige(n)

#### Vermessungszeichner(in)

oder

#### Vermessungstechniker(in)

für Feld- und Büroarbeiten in

- Neuvermessung
- Nachführung der Grundbuchvermessung
- Ingenieurvermessung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Ing.- und Vermessungsbüro **Fritz Hirschi**  
Bahnhofstr. 70a, 8965 Berikon, Tel. 057/33 79 33

### Dipl. Vermessungsingenieur

mit langjähriger **Erfahrung in Planung**, in leitender und ungekündiger Stellung in der Bundesrepublik Deutschland, sucht wegen Verheiratung mit Schweizerin neuen Wirkungskreis im Grossraum **Bern-Zürich-Basel**.

Der bisherige Arbeitsbereich beinhaltet:

- Raumplanung (Landschaftsgestaltung)
- Vermessung
- Straßenplanung
- Gewässerplanung (Melioration)
- Administration
- Verhandlungsführung

Ihre Kontaktaufnahme ist erbeten unter Chiffre X-05-40090 an Publicitas, 3001 Bern.



Bei uns ist nach Vereinbarung die Stelle eines

### Vermessungstechnikers

oder eines erfahrenen

### Vermessungszeichners

zu besetzen. Damen sind selbstverständlich ebenso willkommen.

Haben Sie Freude an einer selbständigen, verantwortungsvollen Tätigkeit in den Bereichen Amtliche Vermessung, Ingenieurvermessung, Güterzusammenlegung, Tiefbau, Planung, so rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

**Bernhard, Herrmann und Arnold**  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Bahnhofstrasse 43, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 21 30 18 (Herr Bernhard)



HTL Brugg-Windisch  
(Ingenieurschule)

### Nachdiplomstudium Raumplanung 88/89

Praxisnahe Weiterbildung für Absolventen eines Grundstudiums (HTL, ETH Uni), die an Raum- und Umweltfragen interessiert sind: Arch., Ing., Geogr. und andere

*Themen:* Siedlung, Verkehr, Versorgung, Landschaft, Umwelt, Recht, Wirtschaft, Politik, Organisation, Arbeitstechnik, Spezialthemen

*Dauer:* 1 Jahr ab 7. November 88 (2 Semester)

Berufsbegleitendes Teilpensum möglich

*Auskunft:* HTL, 5200 Brugg-Windisch, 056/41 63 63

Bureau d'ingénieurs cherche

### Technicien-Géomètre ETS et Dessinateur-Géomètre

pour travaux de mensuration, conservation, cadastre des conduites.

Entrée: de suite

Faire offres à:

**Ph.W. Huber & N. Chappuis**  
39, rue Peillonex  
1225 CHÈNE-BOURG, Téléphone 022 / 49 79 72

Zur Mitarbeit in unserem jungen Team von Fachleuten suchen wir

## 2 Vermessungszeichner(innen)

für die Nachführung, Ingenieurvermessung, Leitungskataster etc. Wir arbeiten in modernen Räumen mit modernen Methoden (grafisch interaktive EDV) und legen Wert auf Einsatzfreude, Zuverlässigkeit und Kollegialität. Wir bieten hohes Lohnniveau, gute Sozialleistungen, gleitende Arbeitszeit etc. Fühlen Sie sich angesprochen? Wir geben Ihnen gerne Auskunft. Rufen Sie uns an, wir freuen uns darauf.

J. Caflisch + Partner

Ingenieur- und Vermessungsbüro, 8805 Richterswil  
Telefon 01 / 784 34 80

## INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO HANS MORF, 8580 AMRISWIL

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unser Büro in AMRISWIL, 5 Minuten vom BODENSEE, per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

## Vermessungszeichner(in)

für den Einsatz im Büro und auf dem Feld in den Fachgebieten Nachführung, Ingenieurvermessung und Meliorationswesen. Wenn Sie selbständiges Arbeiten in angenehmem Arbeitsklima schätzen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung oder Sie setzen sich unter Telefon 071 / 67 68 68 mit uns in Verbindung.

Bureau de Suisse Romande cherche

## Ingénieur dipl. EPF

(génie rural ou topogr.)

en principe avec patente de géomètre officiel pour prendre la responsabilité d'un petit bureau.

Connaissance en informatique et procédés modernes indispensables.

Préférence sera donnée à candidat dynamique et expérimenté.

S'annoncer sous chiffre 171, Diagonal Verlags AG, Täfernstrasse 2, 5405 Baden-Dättwil.

Bureau technique de la Rivière vaudoise engage:

## Dessinateur-Géomètre ou Technicien-Géomètre

pour travaux de mensuration, conservation, cadastre des conduites  
Entrée à convenir

Faire offres avec documents usuels à:  
Claude THURLER, Géomètre officiel  
Av. du Clos d'Aubonne 17, C.P. 194  
1814 LA TOUR-DE-PEILZ, Tél. 021 / 944 26 91

Die Eidg. Vermessungsdirektion sucht auf den 1. Januar 1989 einen

## Dipl. Ing. ETH oder Ingenieur HTL

### Aufgaben:

Oberaufsicht über die Grundbuchvermessung und technische Vermessungsaufsicht in verschiedenen Kantonen.  
Bearbeitung von Spezialaufgaben aus dem Gebiet der amtlichen Vermessung.

### Erfordernisse:

Eidg. Patent für Ingenieur-Geometer oder Geometer-Kandidat.

Sprachen: Deutsch; Französisch oder Italienischkenntnisse erwünscht.

Befristete Anstellung für ca. 2 Jahre.

Bewerbungen sind bis zum 30. September 1988 an die Eidg. Vermessungsdirektion, 3003 Bern, zu richten.

Wir suchen eine/n tüchtige/n, nette/n

## Vermessungszeichner/in

zur Ergänzung unseres jungen Teams. Sie arbeiten vorwiegend in der Nachführung, Neuvermessung, im Leitungskataster und bei Katastererneuerungen mit.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsverhältnis, zeitgemässen Entlohnung mit den üblichen Anstellungsbedingungen.

Eintritt ab sofort möglich.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit:

Ing. + Geometerbüro Jürg Graf  
Forststrasse 15, 9450 Altstätten  
im St. Galler Rheintal  
Telefon 071 / 75 44 73

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Vermessungstechniker oder Vermessungszeichner/in

Gewünscht sind:

- Erfahrung im Kataster- und Vermessungsgebiet
- Sauberer Zeichner

Wir bieten eine Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Vermessungsbüro: A. & R. Pastorelli  
via Lambertenghi 10, 6904 Lugano  
Tel. 091/22 92 76